



La Villa Arson présente, du 6 novembre 2004 au 6 février 2005, trois expositions personnelles : **Jason Dodge**, ancien résident de la Villa Arson ; **Jaroslav Flicinski**, dont l'exposition s'inscrit dans le cadre de la saison polonaise ; ainsi qu'une exposition de **Petra Mrzyk et Jean-François Moriceau**, également anciens résidents.

Les installations de **Jason Dodge** combinent images et objets aux allures de *ready-mades* faussement familiers dans des mises en scène complexes et souvent énigmatiques. Une logique fictionnelle, dont l'enjeu ne se donne pas a priori, paraît connecter les éléments en situation et aligne des séquences narratives sans durée. Cette logique opère sous le masque falsifié du constat. S'étalant sur des échelles temporelles variées, du moment intime au temps historique, les œuvres de Jason Dodge proposent en effet que quelque chose a eu lieu ; les cendriers, les bris, les débris, tout une grammaire de l'abandon en témoigne ; les logos, les *packagings* et les posters le soutiennent. Mais les informations et les faits divulgués restent sombres tant que l'on ne perçoit pas que le projet de Jason Dodge va bien au delà de l'exercice de mystification. Entre ces objets peu loquaces, dans les intervalles de leurs styles recomposés, s'épand toute la vérité du travail de l'artiste : mettre en question les représentations collectives qui convertissent les propositions formelles du capitalisme en nature universelle. Jason Dodge est né en 1969.

Jaroslav Flicinski est diplômé du département d'architecture de l'Université technologique de Gdansk ainsi que de l'Ecole des Beaux-Arts. Il réalise des expositions depuis les années 80. Il a beaucoup travaillé sur la peinture en série. Ses recherches l'ont amené à créer des environnements peints qui dialoguent aussi bien avec l'architecture et les lieux d'exposition qui les abritent qu'avec la lumière et ses autres œuvres. Son travail se situe à la lisière de l'art “non-représentatif” ; l'artiste peint fréquemment des cercles, lignes et des motifs en série comme des rosaces ou des étoiles. Ensemble, tous ces éléments forment les structures de sa peinture. Ses toiles de grand format, où les motifs aux couleurs vibrantes sont régulièrement repris, couvrent des murs entiers et remplissent les espaces. Les surfaces lisses et colorées de la peinture de Flicinski sont abstraites comme des sons et possèdent comme tels leur propre temps, rythme et intensité. Parallèlement à la présentation de son travail à la Villa Arson, Jaroslav Flicinski participe à l'exposition collective *Avant-garde polonaise, hier et aujourd'hui*, à l'Espace de l'art concret, du 31/10/2004 au 02/01/2005. Jaroslav Flicinski est né en 1965.

Les dessins de **Petra Mrzyk et Jean-François Moriceau** sont drôles et bizarres, grinçants souvent ; exécutés à l'encre noire sur papier, directement sur les murs ou animés, ils prolifèrent dans toutes les directions et sur tous les plans. Ce couple d'artistes, héritier tout autant d'un surréalisme non dogmatique que des expérimentations radicales de la bande dessinée d'avant-garde, projette un regard décalé à la fois sur le monde réel et sur la pratique du dessin lui-même. Leurs œuvres déclinent des images précises à l'effet ramassé : personnages aux visages en fesses de poulets, chiens, pâtisseries et fantômes aux jambes sexy, curators barbus, clones en tout genre, forêt peuplée d'arbres aux troncs à moitié hachés... Mais tenter de raconter ces images serait vain, car le travail de Petra Mrzyk et Jean-François Moriceau n'est pas tributaire d'un procédé ou d'une méthode, il n'est pas un exercice d'illustration, rien n'y est figé, leur univers est en expansion permanente. *L'Unheimlichkeit* (leur inquiétante étrangeté) y naît tout autant des torsions subies par la chose représentée que des altérations dans la manière même de représenter. Petra Mrzyk et Jean-François Moriceau sont nés en 1973 et 1974.

Ces expositions constituent le 7^{ème} et ultime volet du programme d'échange et de résidences *Re:Location 1-7*, projet financé par le programme *Culture 2000* de l'Union Européenne.

Ces expositions ont reçu le soutien de la Délégation aux arts plastiques, de la Drac Paca (ministère de la Culture et de la Communication), du Conseil général des Alpes-Maritimes, du Conseil régional Provence-Alpes-Côte d'Azur et de la ville de Nice ainsi que du fonds franco-américain *Étant donné*, de *Nova Polska, une saison polonaise en France* et de l'AFAA.

From 6 November 2004 to 6 February 2005, the Villa Arson will be putting on three solo shows: an exhibition of Jason Dodge, former Villa Arson resident, an exhibition of Jaroslaw Flicinski, and an exhibition of Petra Mrzyk and Jean-François Moriceau, both likewise former Villa Arson residents.

Jason Dodge's installations combine images and objects which look a bit like phonily familiar readymades in complex and often enigmatic presentations. A fictional logic, whose challenge is not displayed a priori, seems to connect the situated elements and aligns narrative sequences which have no time frame. This logic works under the phoney mask of established fact. Spreading over varied time scales, from the private moment to the historical era, Jason Dodge's works actually suggest that something has taken place; the ashtrays, the fragments, the debris, a whole grammar of abandonment, all attest to this; the logos, packaging and posters all underpin it. But the information and facts imparted remain gloomy as long as you fail to see that Jason Dodge's project goes well beyond the exercise of mystification. Between these not very talkative objects, in the gaps in their re-composed styles, the whole truth of the artist's work is propagated: challenging the collective representations which convert the formal propositions of capitalism into something universal.
Jason Dodge was born in 1969.

Jaroslaw Flicinski is a graduate of the architectural department of the Technological University of Gdansk, and also has a degree from the School of Fine Art. He has been having exhibitions since the 1980s. He has worked a great deal on serial painting. His research has led him to create painted environments which dialogue as much with the architecture and the exhibition venues accommodating them as with the light and his other works. His work is situated on the borderline of “non-representative” art; the artist often paints circles, lines and motifs in series, such as rose windows and stars. Together, all these elements form the structures of his painting. His large format canvases, where motifs with vibrant colours are regularly used, cover whole walls and fill the spaces housing them. The smooth and colourful surfaces of Flicinski's painting are abstract, like sounds, and have rhythm and intensity as their own tempo. Jaroslaw Flicinski will also participate the group show Avant-garde polonaise, hier et aujourd'hui at l'Espace de l'Art Concret, Mouans-Sartoux (31/10/2004 to 02/01/2005)
Jaroslaw Flicinski was born in 1965.

The drawings of Petra Mrzyk and Jean-François Moriceau are funny and weird, and often caustic; made with black ink on paper, or directly on walls, or animated, they spread in every direction and on every kind of surface. This pair of artists, heirs as much to a non-dogmatic surrealism as to the radical experiments of the avant-garde comic strip, casts an off-kilter eye on both the real world and the practice of drawing itself. Their works decline precise images, with a huddled effect: characters with faces like chicken buttocks, dogs, pottery and ghosts with sexy legs, bearded curators, every manner of clone, a forest filled with trees with half-hewn trunks... But there is little point trying to describe these images, for the work of Petra Mrzyk and Jean-François Moriceau is not reliant on any process or method, it is not an exercise in illustration, nothing in it is fixed — their world is forever expanding. Unheimlichkeit (their uncanniness) comes into being in this work as much from the contortions undergone by the thing depicted as from alterations in the very way of depicting them. Petra Mrzyk and Jean-François Moriceau were born in 1973 and 1974.

These exhibitions are the seventh and last instalment of the Re:Location 1-7 exchange and residence programme which receives support from the EU Culture 2000 programme.

These exhibitions have received backing from the Délégation aux arts plastiques, the DRAC PACA (Ministry of culture and communications), the Alpes-Maritimes General Council, the Provence-Alpes-Côte d'Azur [PACA] Regional Council, the city of Nice, the french-american fund Étant donné, the AFAA and Nova Polska, une saison polonaise en France.

VILLA ARSON NICE

20 avenue Stephen Liégeard F – 06105 Nice cedex 2 **www.villa-arson.org**

Téléphone 04 92 07 73 73 fax 04 93 84 41 55

Ministère de la Culture et de la Communication

Le centre d'art est ouvert tous les jours de 14h à 18h, sauf le mardi et les 24, 25, 31/12 et 1/1. Entrée libre

Accès : par l'autoroute A8, sortie Nice nord,

par la Promenade des Anglais, suivre le boulevard Gambetta puis le boulevard Cessole, bus n° 4 et 7, arrêt Fanny.

JASON DODGE
JAROSLAW FLICINSKI
PETRA MRZYK & JEAN-FRANÇOIS MORICEAU
6/11 2004 – 6/2 2005

PUBLICATIONS

DERNIÈRES PARUTIONS

Re:Location Exposition présentée à la Villa Arson de novembre 2003 à janvier 2004. Texte de Catherine Macchi. Bilingue anglais-français, 20 pages.
Stéphane Calais Exposition présentée à la Villa Arson de janvier à mars 2004. Texte de François Piron. Bilingue anglais-français, 20 pages.
Martin Walde Exposition présentée à la Villa Arson de janvier à mars 2003. Textes de Martin Walde, Catherine David, Jens Asthoff et Roland Nachtigäller. Coproduction : Villa Arson, Nice ; Städtische Galerie, Nordhorn. Trilingue : français-allemand-anglais, 72 pages.

ÉVÈNEMENT

POÉSIE – ESPACE PUBLIC

mercredi 1^{er} décembre à 18h30
Lecture-rencontre avec : **Olivier Domerg**, **Cécile Mainardi**, **Jean-Pierre Ostende** et **Pierre Parlant**
Organisée par l'association Autres et Pareils, avec les éditions [Le Bleu du ciel] et Contre-Pied, la manifestation **Poésie – espace public 2004** propose cet automne des lectures et des expositions d'affiches dans de nombreuses villes de la région PACA.

Les poètes invités à lire à la Villa Arson ne sont pas de la même génération mais ont en commun l'affirmation d'une écriture absolument singulière et un rapport certain à l'oralisation de leur texte.
Olivier Domerg vit à Martigues, dernière publication : *Restanques*, éditions Atelier de l'Agneau, 2003. Il a bénéficié d'une Bourse d'encouragement du Centre National du Livre en 2002.
Cécile Mainardi vit entre Nice et Rome, dernière publication : *La Blondeur*, éditions Contre-Pied, 2004. Elle a été résidente à la Villa Médicis de 1998 à 1999 et bénéficie cette année d'une bourse de résidence du CNL à la Villa Arson.
Jean-Pierre Ostende vit à Marseille, dernière publication : *Voie express*, Gallimard, 2003.
Pierre Parlant, dernière publication : *Prenez le temps d'aller vite*, éditions de l'Attente / Contre-Pied, 2004. Il a fondé et dirige la revue littéraire Hi.e.ms.

A cette occasion, seront réunis les livres des auteurs présents, les publications de l'association Autres et Pareils, les éditions Contre-Pied et les catalogues de l’Affiche – revue murale de poésie.

RÉSIDENTS

Chaque année, la Villa Arson accueille des artistes français ou étrangers pour une durée de deux à quatre mois environ.

Actuellement en résidence :
Jaroslaw Flicinski (Pologne), Sophie Dejode et Bertrand Lacombe (France), Yeondoo Jung (Corée), Cécile Mainardi (France), Didier Rittener (Suisse), Daniel Wincenty (Canada)

Rencontre avec les artistes en résidence :
mercredi 10 novembre à 18h **Didier Rittener**
mercredi 17 novembre à 18h **Jaroslaw Flicinski**
mercredi 24 novembre à 18h **Daniel Wincenty**

DÉCOUVERTE DES EXPOSITIONS

POUR LES VISITEURS

Privilégiant un accueil personnalisé, le service des publics forme des étudiants de l'école d'art à la médiation pour accompagner les visiteurs qui le souhaitent dans la découverte des expositions.
Les médiateurs sont présents à l'entrée du centre d'art.

POUR LES GROUPES

Les visites associent la découverte des expositions à celle du site de la Villa Arson.
Gratuites, sur rendez-vous

POUR LES ENSEIGNANTS

Les rendez-vous du mercredi

Mercredi 10 novembre 2004 à 14h30, un médiateur et l'enseignant chargé de mission proposent une visite des expositions suivie d'un atelier de réflexion pédagogique. Ce rendez-vous permet de préparer la visite avec une classe.
Sans inscription préalable

Les enseignants n'ayant pu participer au rendez-vous peuvent bénéficier chaque mercredi d'une rencontre individuelle avec l'équipe du service des publics afin de préparer la visite de leur classe ou un projet spécifique.
Sur rendez-vous

Les journées de formation

En partenariat avec l'Education Nationale, la Villa Arson participe à la conception et à l'animation de stages inscrits au Plan Académique de Formation.

POUR LES CLASSES

Les visites accompagnées

Le médiateur engage un dialogue avec les élèves et propose un parcours dans l'exposition qui peut être orienté en fonction d'une problématique définie avec l'enseignant.
Visites gratuites
Inscriptions : tél 04 92 07 73 84 fax 04 93 84 41 55 alin@villa-arson.org

Les classes à PAC

La Villa Arson est partenaire pour les classes à Projet Artistique et Culturel associant un artiste invité.

POUR L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR

Les visites-conférences

Elles permettent de contextualiser les œuvres par un prolongement historique, théorique et esthétique.

Ateliers de lecture d'œuvres

Les étudiants sont mis en situation de produire une analyse des œuvres à partir de leurs propres connaissances.

Jean-Claude Chedal, directeur général

Laurence Gateau, directrice du Centre national d'art contemporain et commissaire des expositions

Maxime Matray, attaché d'édition

Patrick Aubouin, régisseur

Eric Grandbarbe, assistant régisseur

Anne Ginesy, secrétaire

Christelle Alin et Alexia Nicolaïdis, service des publics 04 92 07 73 84

Jean-Guy Cuomo, enseignant chargé de mission

Camille Courtinat, attachée de presse 06 64 53 68 52

